

Rezime projekta (PSD)

Naziv projekta:	Projekat unapređenja vodovoda Subotica
Zemlja:	Srbija
Identifikacioni broj projekta:	43472
Sektor:	Opštinska i infrastruktura u oblasti zaštite životne sredine
Javni/Privatni:	Javni sektor
Datum zasedanja odbora:	25. april 2012
Status:	Prošao inicijalno odobrenje, predstoji finalno odobrenje
Datum objavljivanja engleske verzije:	21. februar 2012
Datum ažuriranja:	
Opis i ciljevi projekta:	<p>Evropska banka za obnovu i razvoj ("EBRD") razmatra projekat koji uključuje zajam u vrednosti do 11 miliona evra gradu Subotici, smeštenom u severnoj Srbiji, u svrhu modernizacije infrastrukture vodosnabdevanja i prečišćavanja otpadnih voda.</p> <p>Sredstva od zajma će se iskoristiti za izgradnju kolektora II, druge fabrike za preradu vode i glavnog distributivnog akvadukta, čime će se kompletirati vodovodna i kanalizaciona mreža u Subotici.</p>
Uticaj na tranziciju:	<p>Postoje tri ključna tranziciona uticaja vezana za reformu javne politike i prakse kroz ovaj projekat:</p> <ul style="list-style-type: none">(i) Na nivou Vlade: Banka će tesno sarađivati sa Ministarstvom ekonomije i regionalnog razvoja i Ministarstvom za životnu sredinu i prostorno planiranje na izradi Strategije restrukturiranja javno komunalnih preduzeća kako bi se osiguralo da su EBRD standardi i primeri dobre prakse reflektovani u Strategiji.(ii) Na nivou Grada: Grad je izrazio zainteresovanost da razmotri sledeće mogućnosti:<ul style="list-style-type: none">A) uvođenje podsticajnih menadžerskih ugovora u 17 gradskih javno komunalnih preduzeća i agencija (uključujući vodovod, toplanu, gradske pijace, gradsku turističku organizaciju, gradsku građevinsku agenciju, itd.) što će dovesti do usvajanja tržišnih standarda i profesionalizacije javnog sektora, kao i podsticanja nezavisnosti direktora preduzeća po usvajanju odgovarajućih pravnih promena;B) uvođenje ciljanih subvencionisanih komunalnih usluga putem identifikacije ugroženih društvenih grupa i pružanja subvencija direktno njima, umesto generalnog subvencionisanja javnih komunalnih preduzeća.(iii) Javno komunalno preduzeće "Vodovod i kanalizacija Subotica" ("Preduzeće") će se uključiti u program komparacije performansa vodovodnih preduzeća koji trenutno organizuje Udruženje Vodovoda Rumunije. Učestvovanjem u ovoj inicijativi, Preduzeće će biti u mogućnosti da uporedi svoj rad sa rezultatima drugih preduzeća koja posluju u panonskom (ili karpatskom) basenu i time dobije uvid u operative standarde i korporativno upravljanje javno komunalnih preduzeća iz susednih zemalja.

Klijent:	Grad Subotica
Finansiranje EBRD-a:	Zajam sa državnom garancijom od EUR 11 miliona Gradu Subotici koji će Grad, u skladu sa Ugovorom o drugostepenom zajmu, potom pozajmiti Javnom komunalnom preduzeću "Vodovod i kanalizacija Subotica".
Ukupna vrednost projekta:	Ukupna vrednost projekta je procenjena na EUR 20.9 miliona
Uticaj na životnu i socijalnu sredinu, kategorizacija i mere ublažavanja:	<p>Projekat je kategorizovan kao tip B u skladu sa politikom EBRD o zaštiti životne sredine i socijalnim pitanjima. Očekuje se da će se kao rezultat projekta postići značajno poboljšanje javnog zdravlja i životne sredine. Mogući uticaj projekta na životnu sredinu i socijalna pitanja će biti lokalizovan i odmah identifikovan, i sprovedeće se adekvatne mere za ublažavanje negativnih posledica.</p> <p><i>Due diligence</i> proces za zaštitu životne sredine i socijalna pitanja koji uključuje analizu postojeće situacije i procenu uticaja vezanih za postojeće poslovanje, kao i analizu uticaja i koristi prioritarnih investicija koje bi EBRD trebalo da finansira je trenutno u toku. U skladu sa zaključcima ovih analiza, razvijeće se Akcioni plan za zaštitu životne sredine i socijalna pitanja ("ESAP").</p> <p>Preduzeće će ustanoviti i implementirati program nadzora koji će voditi računa o poštovanju uslova za zaštitu životne sredine, implementaciji ESAP plana i odredbi nadzora za izvođače. EBRD će nadgledati projekat kroz pregled godišnjeg izveštaja preduzeća o životnoj sredini i socijalnim pitanjima, i kroz posete lokaciji, ukoliko je potrebno.</p> <p>Ovaj skraćeni opis projekta će se ažurirati onda kada rezultati <i>due diligence</i> procesa budu dostupni.</p>
Tehnička saradnja:	<p><u>Pre potpisivanja</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Konsultantske usluge koje uključuju reviziju postojećih studija izvodljivosti i dizajna naručenih od strane Grada i Preduzeća radi potvrđivanja predloženog Investicionog plana putem sprovođenja tehničkog i finansijskog <i>due diligence</i> procesa, uključujući analizu predloženih investicija, pripremu tenderskog paketa i verifikaciju EIRR svih projektnih komponenti. EUR 196,200 koje finansira Austrijski fond za opštinsku infrastrukturu. • <i>Due diligence</i> za životnu sredinu i socijalna pitanja. EUR 25,000 koji se finansira iz sredstava Banke. <p><u>Posle potpisivanja</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Pomoć Jedinici za implementaciju projekta (PIU) za sprovođenje tendera i nadzor radova za izradu druge fabrike za preradu vode, glavnog distributivnog akvadukta, kolektora II i VII (FIDIC inženjeri) i studije o regulaciji saobraćaja u centru tokom trajanja radova. Procenjeno na EUR 330,000, koje će finansirati Western Balkan Investment Framework (WBIF). • Priprema tehničke i tenderske dokumentacije za upravljanje muljem uključujući i razvoj Upravljačkog plana za mulj dobijen preradom otpadnih voda; Detaljni regulacioni plan, Studija izvodljivosti o primenljivim tehnologijama za tretiranje mulja i dodatna tehnička dokumentacija u skladu sa srpskim Zakonom o

	<p>planiranju i izgradnji (npr. Preliminarna izrada projekta, EIA). Procenjuje se na EUR 410,000, koje ce finansirati Western Balkan Investment Framework (WBIF).</p> <p>Za konsultantske mogućnosti na projektima koji se finansiraju iz fonda za tehničku saradnju, posetite stranu angažovanje konsultanata.</p>
Mogućnosti u pogledu nabavke ili tendera:	<p>Posetite EBRD Procurement Informacije: Tel: +44 20 7338 6794; Fax: +44 20 7338 7472 Email: procurement@ebrd.com</p>
Opšte informacije:	<p>Informacije o projektima EBRD-a koje se ne odnose na nabavke:</p> <p>Tel: +44 20 7338 7168; Fax: +44 20 7338 7380 Email: projectenquiries@ebrd.com</p>
Politika javnog informisanja (PIP)	<p>PIP određuje način na koji EBRD uz konsultacije sa svojim akcionarima objavljuje informacije, a sve u cilju promovisanja i boljeg razumevanja EBRD strategija, politike i delovanja.</p> <p>Tekst PIP-a možete naći na sledećoj web adresi: http://www.ebrd.com/about/policies/pip/index.htm</p>
Nezavisan mehanizam za podnošenje žalbi (PCM)	<p>The EBRD je utvrdio Nezavisan mehanizam za podnošenje žalbi (PCM) da bi omogućio nezavisnu procenu žalbi pojedinaca ili lokalnih grupa koje mogu biti direktno ili negativno pogođene nekim projektima Banke. Pravila i procedure za PCM mogu se naći na http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/pcm.pdf, verzija na Ruskom jeziku: http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/PCMRulesRussian.pdf</p> <p>Žalbe u okviru PCM moraju biti podnete najkasnije 12 meseci od poslednjeg povlačenja sredstava iz fondova EBRD. Ukoliko niste sigurni do kada je moguće podneti žalbu, moguće je kontaktirati PCM službenike na pcm@ebrd.com kao i relevantnu lokalnu kancelariju EBRD.</p>